

MITTEILNGSBLATT

«Döttingen – leben
zwischen Aare und Reben»



SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDE DÖTTINGEN

Montag und Mittwoch

8 – 11.30 Uhr
14 – 16 Uhr

Dienstag

8 – 11.30 Uhr
14 – 18 Uhr

Donnerstag

8 – 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Freitag

7 – 14 Uhr (durchgehend)

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten steht die Gemeindeverwaltung (056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Die Sozialen Dienste Döttingen-Klingnau haben reduzierte Öffnungszeiten.

www.doettingen.ch

IMPRESSUM

Layout/Druck

Bürli AG, Döttingen

Redaktion

Gemeindekanzlei Döttingen
Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30
mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild

Louis Tiefenauer

Redaktionsschluss

für Heft Nr. 4 (Juli/August) 2026
15. Juni 2026



Papier mit FSC-Zertifizierung

Das «Mitteilungsblatt Döttingen» wird auf ein FSC-zertifiziertes Papier gedruckt. Dabei steht die Nachhaltigkeit im Vordergrund.

Das Papier stammt aus einer nachhaltigen Waldwirtschaft. Das heisst, dass so viele Bäume, wie für die Produktion gebraucht werden, wieder aufgeforstet werden. Die Ausrodung der Wälder wird so verhindert.

INHALT

GEMEINDE

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Klausur Gemeinderat.....	4
Waldhaus-Talk.....	5

VERWALTUNG

Arbeitsjubiläum Peter Sibold	6
Arbeitsjubiläum Karine Knecht	6
Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung	7
Kehricht- und Grüngutentsorgung.....	7
Die Abteilung Bau und Planung berichtet.....	7
Die Badi Döttingen berichtet.....	9
Die Einwohnerdienste berichten/Hundekontrolle.....	9

BILDUNG

Sommerfest der Schule Döttingen	13
Die Schule Döttingen berichtet.....	14
Die HPS Döttingen berichtet	17
Die OKJA berichtet.....	18

UNSER DORF

Buslinie zum Kernkraftwerk in Betrieb	10
Notversorgung – Gemeinsam vorbereitet sein.....	12
Post Döttingen – neue Öffnungszeiten	19
Die Kulturkommission Pro Döttingen berichtet.....	20
Kulinarische Weinwanderung Zurzibiet 2026	22
Titelbild Nr. 2 – 2026	24

ENERGIE UND UMWELT

NATUR FINDET STADT – auch in Döttingen.....	11
Energiestadtseite	21

KONTAKTE

Beratungsstellen	25
------------------------	----

VERANSTALTUNGSKALENDER.....	27
-----------------------------	----

DER GEMEINDERAT BERICHTET...

FEBRUAR UND MÄRZ 2026

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Personelles/ Gemeindeorganisation/ Gemeinderat/ Kommissionen

Der Gemeinderat hat die beiden Jahresrechnungen 2025 der Einwohner- sowie der Ortsbürgergemeinde zur Kenntnis genommen und zuhanden der Gemeindeversammlungen verabschiedet. Der dazugehörige Presstext wurde bereits auf der gemeindeeigenen Webseite sowie in der «Die Botschaft» veröffentlicht.

Die Kreditabrechnung Ersatz der Bachleitung Schluchenbach und Wasserleitung in der Schluchenstrasse wurde vom Gemeinderat im zustimmenden Sinne zur Kenntnis genommen und der Finanzkommission zur Prüfung weitergeleitet. Die Kreditabrechnung wird anlässlich der Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 10. Juni 2026, traktandiert.

Als neue Sachbearbeiterin Soziale Dienste Döttingen-Klingnau hat die Geschäftsleitung Frau Claudia Dätwyler aus Baden per 1. März 2026 in einem 60%-Pensum gewählt. Wir begrüßen Claudia ganz herzlich in unserem Team.

Planung/ Bau/ Energie/ Entsorgung/ Werke

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- BD Immobilien AG, Kirchdorf, Rückbau der Gebäude Vers. Nrn. 706/722/598 und Neubau MFH mit Einstellhalle, Grossmattenring 9
- Tesfaldet Hagos, Kleindöttingen, Umnutzung Kellerraum in einen beheizten Hobbyraum, Kanzleigasse 6

Die Abteilung Bau und Planung hat auf Grundlage des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Birchmeier Immobilien AG, Döttingen, Ergänzungsbewilligung zu BG 24–17, Wintergärten und Windschutzverglasungen, Schützenhausstrasse
- Martina und Andreas Burger, Döttingen, Einbau Klimaanlage, Rebbergstrasse 20
- Bundesamt für Zoll und Grenzsicherheit BAZG, Bern, Neubau LSVA Erfassungssystem Verkehr, Aaretalstrasse
- Isabelle und Daniel Keller, Döttingen, Einbau Garagentor, Chäppelstrasse 17
- Atrium AG, Schaffhausen, Hangsicherung und Ersatz Palisade, Unterfeldstrasse 5 und Terrassenstrasse 23
- Melisa Noto Maniaci und Vito Maniaci, Döttingen, Fahrzeugabstellplatz, Badstrasse 8
- Gabriele und Kurt Kohler, Döttingen, Pavillon, Aareblick 2

Strassen/ Verkehrsanordnungen

Der Gemeinderat hat entschieden, die Begegnungszone im Bereich Chilbert definitiv einzuführen und damit die entsprechenden Anordnungen gemäss den gesetzlichen Vorgaben publiziert. Nach Ablauf der Einsprachefrist werden die Eingaben durch den Gemeinderat beurteilt. Die Verkehrsanordnungen erwachsen nach erfolgter Signalisation in Rechtskraft.

Auch in diesem Jahr hat der Gemeinderat Döttingen im Rahmen der Seifenkistenrennen vom Sonntag, 17. Mai 2026, des Vereins ehemalige Jungwächter Klingnau, die temporäre Aufhebung des Fahrverbotes für Motorwagen und Motorräder im Bereich der Terrassenstrasse von 6 bis 18 Uhr erlassen.

Im Rahmen der Anhörung im Zusammenhang mit der Anpassung des Richtplans «Gesamtverkehrskonzept Raum Baden und Umgebung» hat der Gemeinderat eine entsprechende Stellungnahme eingegeben.

Bildung/ Musikschule/ HPS

Mit dem – durch die Gemeindeversammlung im November 2025 – beschlossenen Beitritt zur Überregionalen Musikschule Surbtal üms entfällt der ursprüngliche Zweck des Gemeindevertrages zur Führung der Musikschulen Döttingen und Klingnau. Der Gemeinderat Döttingen und der Stadtrat Klingnau haben diesen darum im gegenseitigen Einvernehmen per Ende des Schuljahres 2025/26 aufgelöst.

Die Heilpädagogische Schule Döttingen wird ab dem Schuljahr 2026/27 in der Liegenschaft Schulstrasse 2 weitere Plätze anbieten und das Angebot so erweitern können. Diesbezüglich hat die Geschäftsleitung entsprechende Umbauarbeiten im Gebäude in Auftrag gegeben. Die daraus entstehenden Umbaukosten werden über den Infrastrukturfonds der HPS abgerechnet und gehen somit nicht zulasten der Einwohnergemeinde Döttingen.

Wirtetätigkeit

Während dieser Berichtsperiode hat der Gemeinderat Herr Loren Sinaj die definitive Bewilligung für die Wirtetätigkeit für das Restaurant La Maison Suisse, Vorhard Döttingen, erteilt.

Einbürgerungen

Den Einbürgerungswilligen

- Fiumedinisi Tiziano, 1986
- Suleiman Dlowan, 1998

wurde die Zusicherung zum Erwerb des Gemeindebürgerrechts von Döttingen erteilt und das Gesuch zur Weiterbearbeitung an den Kanton weitergeleitet.

Soziales/ Asylwesen

Mit der Caritas Aargau wurde der Leistungsvertrag zur Betreuung von Asylbewerbenden und Schutzsuchenden per 1. Juni 2026 verlängert.

WACHSTUM UND DER RICHTIGE UMGANG DAMIT – KLAUSUR 2026 DES GEMEINDERATES DÖTTINGEN

Am Freitag, 13. März 2026, haben sich der Gemeinderat und die Abteilungsleitenden im Rahmen der jährlich stattfindenden Klausur mit Fragen der strategischen und operativen Führung sowie mit den Themen Standortmarketing und zukünftige Herausforderungen auseinandergesetzt. Am darauffolgenden Samstagmorgen lag der Fokus des Gemeinderates auf der Festlegung der Jahresziele 2026 sowie der Legislaturziele für die Amtsperiode 2026–2029.

Zu Beginn zogen Gemeinderat und Abteilungsleitende ein Zwischenfazit zu den Leitsätzen und Stossrichtungen aus dem Leitbild der Gemeinde Döttingen. Die daraus gewonnenen Erkenntnisse bildeten eine zentrale Grundlage für die Definition der Handlungsfelder der Jahres- und Legislaturziele. In einem zweiten Schritt brachten die Abteilungsleitenden ihre Einschätzungen zu künftigen Herausforderungen aus ihren jeweiligen Fachbereichen ein. Laut Gemeindeschreiber Mike Burger sei es «...wichtig, dass sich Gemeinderat und Verwaltung gemeinsam und frühzeitig mit den zukünftigen Herausforderungen und möglichen Lösungsansätzen auseinandersetzen».

Ein wiederkehrendes Kernthema war das in den kommenden Jahren erwartete Bevölkerungswachstum. Neben den vielfältigen Berührungspunkten mit den Ressorts des Gemeinderates konnten auch die Abteilungsleitenden zahlreiche Auswirkungen aufzeigen. «Das Wachstum, das die Gemeinde Döttingen in den nächsten Jahren begleiten wird, bringt neben positiven Effekten wie einer steigenden politischen und gesellschaftlichen Vitalität sowie höheren Steuereinnahmen auch Herausforderungen mit sich – etwa beim Investitionsbedarf in die Infrastruktur oder bei der Sicherstellung eines bedarfsgerechten Angebots im Bereich Verkehr und Mobilität», so Gemeindeammann Michael Mäder.

Der Gemeinderat, die Verwaltung sowie die Werke sind sich dieser Herausforderungen bewusst. Gleichzeitig sind sie überzeugt, mit Engagement und Weitsicht insbesondere die Chancen des Wachstums für die Gemeinde Döttingen und ihre Bevölkerung gezielt nutzen zu können.

Auf Basis der wertvollen Inputs und Diskussionen vom Vortag leitete der Gemeinderat am Samstagmorgen die konkreten Jahresziele 2026 sowie die Legislaturziele

2026–2029 ab. So sollen unter anderem der Gemeindeversammlung in diesem Jahr Planungskredite für die Infrastruktur der Badi sowie für die Schulraumplanung zur Beschlussfassung vorgelegt werden. Ebenfalls vorgesehen ist die Festlegung des weiteren Vorgehens bezüglich der Liegenschaft «Altes Gemeindehaus» sowie die Ausarbeitung eines entsprechenden Projekts. In der kommenden Legislatur wird sich der Gemeinderat zudem mit Themen wie der Zukunft des Refuna-Netzes, konkreten Massnahmen im Standortmarketing, Fragen der Mobilität und des öffentlichen Verkehrs sowie mit den Stellenstrukturen der Gemeindeverwaltung und der Werke inklusive anstehender Nachfolgeplanungen befassen.

Mit der diesjährigen Klausur konnten wichtige Grundlagen für die strategische Ausrichtung der kommenden Amtsperiode geschaffen und die Zusammenarbeit weiter gestärkt werden. Mit Tatendrang und Zuversicht werden die definierten Ziele und anstehenden Herausforderungen im Interesse der Döttinger Bevölkerung angegangen.



GELUNGENER WALDHAUS-TALK VOM 9. APRIL 2026

Interessante Gespräche und angeregte Diskussionen am Waldhaus-Talk vom Donnerstag, 9. April 2026, im lockeren Rahmen im Waldhaus Gänter Döttingen.

Rund 25 Döttingerinnen und Döttinger folgten der Einladung des Gemeinderats und besuchten die dritte Ausgabe des «Waldhaus-Talks». Nach der Begrüssung informierte Gemeindeammann Michael Mäder kurz zu den Themen Finanzen, Hoch- und Tiefbau, Asylwesen (Status S) und Gemeindeverband zurzeit sozial sowie zu den weiteren Geschäften, welche der Gemeinderat zurzeit behandelt.

Anschliessend wurde die Runde für Fragen und Anliegen der Anwesenden geöffnet. Es wurden unter anderem Themen wie die Schulraumplanung oder der Verkehr in und um Döttingen diskutiert. Auch konnte der Gemeinderat Anregungen oder Meinungen entgegennehmen.

Mit einem Glas Döttinger Wein in gemütlicher Atmosphäre wurde der Austausch an diesem schönen Frühlingsabend abgerundet. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für das Interesse am Dorf- und Politgeschehen und freut sich bereits auf den nächsten Waldhaus-Talk im Frühling 2027.



**Wir freuen uns,
Sie in der Niederlassung
Döttingen beraten
zu dürfen.**



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



Slobodan Stoilovski
Kundenberater



Roger Kappeler
Kundenberater



Daniela Vögeli
Kundenberaterin



Luca Cella
Kundenberater



Barbara Accardi
Beraterin Kundenzone

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Tel. 056 268 6111
akb.ch

*Am
richtigen
Ort.ch*



**Aargauische
Kantonalbank**

ARBEITSJUBILÄUM

Peter Sibold – 20-jähriges Arbeitsjubiläum



Peter Sibold, Bademeister der Badi Döttingen und Mitarbeiter des Bauamts, feierte am 1. April 2026 sein 20-jähriges Arbeitsjubiläum.

Seit der Saison 2006 führt er das Schwimmbad Döttingen als Bademeister. Inzwischen hat er bereits 20 Saisons erfolgreich gemeistert – und die nächste steht schon vor der Tür. Jede Saison bringt neue Herausforderungen, die Peter mit viel Erfahrung und Engagement anpackt.

Peter Sibold ist ein engagierter Bademeister, der die Einsätze der Bademeister plant und für einen reibungslosen Ablauf in der Badi sorgt. Oft bestimmt das Wetter den Tagesablauf und verlangt viel Flexibilität. Mit viel Leidenschaft für «seine Badi», Übersicht und Hilfsbereitschaft geht er seine Aufgaben stets zuverlässig und mit Herzblut an.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal gratulieren Peter Sibold zu seinem 20-jährigen Arbeitsjubiläum und danken ihm für seinen geschätzten Einsatz. Wir hoffen, noch lange auf seine Dienste zählen zu dürfen.

ARBEITSJUBILÄUM

Karine Knecht – 10-jähriges Arbeitsjubiläum

Karine Knecht, Mitarbeiterin Schulverwaltung Döttingen, feiert am 1. Mai 2026 ihr 10-jähriges Arbeitsjubiläum.

In diesen zehn Jahren hat sie die Schulverwaltung mit grossem Engagement, Fachkompetenz und Verantwortungsbewusstsein geprägt. Mit ihrer zuverlässigen und sorgfältigen Arbeitsweise ist sie eine geschätzte Ansprechpartnerin für die Schulleitung, Behörden, Lehrpersonen, Eltern sowie Schülerinnen und Schüler. Ihr täglicher Einsatz trägt wesentlich dazu bei, dass die vielfältigen administrativen Abläufe im Schulwesen reibungslos funktionieren.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal gratulieren Karine Knecht zu ihrem 10-jährigen Arbeitsjubiläum und danken ihr für ihren geschätzten Einsatz. Für die Zukunft wünschen wir Karine weiterhin viel Freude an ihrer Tätigkeit, beste Gesundheit und freuen uns, auch künftig auf ihre geschätzte Unterstützung zählen zu dürfen.



ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG...

...über die Feiertage Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof des Bauamts bleiben

- an Auffahrt, Donnerstag, 14. Mai 2026, und am darauffolgenden Freitag, 15. Mai 2026,
- am Pfingstmontag, 25. Mai 2026, sowie
- an Fronleichnam, Donnerstag, 4. Juni 2026, und am darauffolgenden Freitag, 5. Juni 2026, den ganzen Tag geschlossen.

Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet. Die entsprechenden Telefonnummern werden über den Telefonbeantworter (056 269 11 30) bekannt gegeben.

**Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal
wünschen der ganzen Bevölkerung
schöne Feiertage!**

KEHRICHT- UND GRÜNGUTENTSORGUNG...

...an Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Aufgrund der Feiertage wird die Kehr- und Grüngutentsorgung wie folgt durchgeführt:

Kehr- und Grüngutentsorgung

Auffahrt, Donnerstag, 14. Mai 2026

Entsorgung am Mittwoch, 13. Mai 2026

Fronleichnam, Donnerstag, 4. Juni 2026

Entsorgung am Mittwoch, 3. Juni 2026

Grüngutentsorgung

Pfingsten, Montag, 25. Mai 2026

Entsorgung am Dienstag, 26. Mai 2026



DIE ABTEILUNG BAU UND PLANUNG BERICHTET...

Energie – Förderung und Beratungen

Die Abteilung Bau und Planung Döttingen möchte Sie gerne auf das Förderprogramm der energieberatung-AARGAU aufmerksam machen.

Die energieberatungAARGAU steht Ihnen mit Rat und Tat zur Seite. Sie haben Fragen zu Themen wie Energieoptimierung, Förderungen, Technik, Vorschriften oder Normen? Das Expertenteam der energieberatungAARGAU steht Ihnen gerne zur Verfügung.



Unter dem QR-Code finden Sie die aktuelle Förderbroschüre mit einer übersichtlichen Zusammenstellung aller kantonalen Energieförderungen. Die Broschüre enthält neben einer Übersicht der Förderangebote auch detaillierte Informationen zu den jeweiligen Förderbedingungen. Zudem informiert sie über die bestehenden Beratungsangebote der energieberatungAARGAU.



Am Samstag, 2. Mai 2026, findet die Papiersammlung statt.

Es werden nur Zeitungen, Illustrierte, Heftli, und Prospekte mitgenommen (siehe Abfuhrkalender). Unbeschichteter Braun- und Graukarton wird mitgenommen, sofern dieser separat gebündelt ist.

Das Sammelgut muss bis 7.30 Uhr zusammengepresst, gebündelt und kreuzweise verschnürt (nicht in Schachteln, Papier- oder Plastiksäcken etc.), am üblichen Abfuhrstandort bereitgestellt sein.

Nicht richtig bereitgestelltes Material wird stehen gelassen!

Wird das Papier nicht abgeholt, melden Sie sich bitte bei 079 913 98 40.

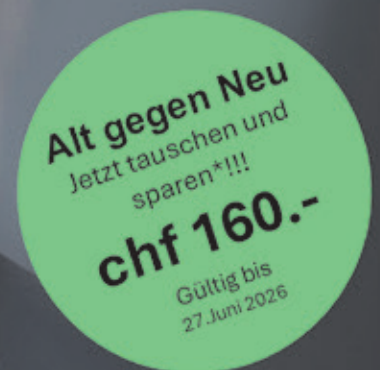
Brillen

Tauschaktion

in Döttingen

*Mehrstärkenbrille: Rabatt chf 160.-
Einstärkenbrille: Rabatt chf 80.-
Nicht kumulierbar mit anderen Aktionen!

Ihre alte Brille spenden wir an «Saint Lucy Foundation»



Küpper Optik

Hauptstrasse 19 | 5312 Döttingen | 056 245 53 53



DIE BADI DÖTTINGEN BERICHTET...

Öffnungszeiten Saison 2026

Das Schwimmbad Döttingen hat während der Saison 2026 wie folgt geöffnet:

Fr., 1. Mai – Fr., 29. Mai 2026: 9.30–19 Uhr
Sa., 30. Mai – So. 30. August 2026: 9.30–20.30 Uhr
Sa., 1. August 2026: 9.30–17 Uhr
Mo., 31. August – So. 20. September 2026: 9.30–19 Uhr

Kinder unter 15 Jahren, ohne Begleitung der Eltern (ganze Saison): 9.30 Uhr – 19 Uhr

Das Schwimmbad wird bei schlechter Witterung frühzeitig geschlossen.

Aktivitäten und Termine Badesaison 2026

Während der Saison 2026 finden in der Badi Döttingen folgende Anlässe statt:

Fr., 1. Mai 2026: Saisoneneröffnung

- Mai/Juni/Juli
 - Schwimmkurs für Anfänger (je nach Anfrage)
 - Schwimmkurs für Fortgeschrittene (je nach Anfrage)
 - Tauchschnupperkurs ab 12 Jahren (je nach Anfrage)
- Mi., 8. Juli 2026 Nachtschwimmen bis 23 Uhr
- Mi., 15. Juli 2026 Nachtschwimmen bis 23 Uhr
- Mi., 22. Juli 2026 Nachtschwimmen bis 23 Uhr
- Mi., 29. Juli 2026 Nachtschwimmen bis 23 Uhr
- Sa., 1. August 2026 Schwimmbad offen bis 17 Uhr
- Mi., 5. August 2026 Nachtschwimmen bis 23 Uhr

- Mi., 8. August 2026 Badifäscht mit Kinderanimation ab 14 Uhr, Livemusik oder DJ, ab 20 Uhr, Schwimmen bis 23 Uhr
- Sa., 19. September 2026 Abholtag
- So., 20. September 2026 Saisonende

Unser Bademeister Peter Sibold und sein Team sorgen für einen reibungslosen Badebetrieb. Im Bistro verwöhnt Sie Bekim Gashi mit seinem Team gerne mit kulinarischen Angeboten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen eine schöne und unfallfreie Badesaison.

DIE EINWOHNERDIENSTE BERICHTEN...

Einwohnerstatistik, Februar bis April 2026

Einwohnerzahl per 15.02.2026	Einwohnerzahl per 15.04.2026	Todesfälle	Geburten
4'550	4'557	5	11

Der Gemeinderat heisst die Neuzuzüger/innen in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

PSN + Partner GmbH

Treuhand und Personalmanagement

- Steuern
- Buchhaltung KMU
- Jahresabschlussarbeiten
- Firmengründung
- Beratungen

056 245 92 93

Mail: info@psn-partner.ch

www.psn-partner.ch

Pietro Belmonte
Brüelstrasse 2
5312 Döttingen

Hundekontrolle

Hundetaxe 2026

Die Hundetaxe 2026 wird im Monat Mai mittels Rechnung erhoben und beträgt wie bis anhin pro Hund ab dem dritten Lebensmonat Fr. 120.– Wir bitten Sie die Rechnung zu prüfen und den Einwohnerdiensten allfällige Änderungen mitzuteilen. Die Hundehalterinnen und Hundehalter sind verantwortlich für die Meldung eines Halterwechsels, den Tod eines Hundes, Adressänderungen oder sonstige Änderungen.

Anmeldung eines Hundes

Hundehaltende, welche neu im Besitz eines Hundes sind, werden gebeten, den Hund nach dem dritten Lebensmonat bei den Einwohnerdiensten Döttingen anzumelden und dabei eine Kopie des Heimtieraussweises (mit Mikro-Chip-Nummer) abzugeben. Sofern noch kein Hundehalter-Login auf AMICUS besteht, wird Ihnen die Einwohnerdienste Döttingen gerne ein Login freischalten und Ihre Personen-ID Nummer bekannt geben. Diese Personen-ID benötigt anschliessend der Tierarzt/die Tierärztin für die Registrierung des Hundes im Amicus.

Aufnahmepflicht Kot

§5 Abs. 1 des Hundegesetzes (HuG) und §33 Abs. 5 des Polizeireglements Zurzibiet verpflichten Hundehaltende dazu, den Hundekot aufzunehmen und in

dem dafür vorgesehenen Robidog-Behälter zu entsorgen. Wir danken allen, welche dies bereits so ausführen. Hundekot im Gras kann schwere gesundheitliche Schäden beim Vieh hervorrufen. Im Widerhandlungsfalle werden Bussen ausgesprochen.

Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial

Gemäss Hundegesetz § 10 (HuG) wird für das Halten und Führen eines «Hundes mit erhöhtem Gefährdungspotenzial» eine Halterberechtigung obligatorisch. Sie muss beim Kantonalen Veterinärdienst in Aarau eingeholt werden. Dies gilt für folgende Hunderassen und -typen sowie deren Kreuzungen und Mischlinge (z.B. Pitbull x Schäferhund): American Staffordshire Terrier, Bull Terrier und American Bull Terrier, Staffordshire Bull Terrier, Pit Bull Terrier und American Pit Bull Terrier sowie Rottweiler.

Leinenpflicht

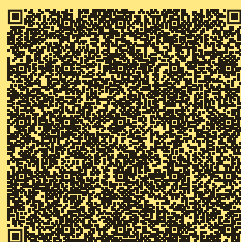
Hunde sind im Wald und am Waldrand während dem 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.

BUSLINIE ZUM KERNKRAFTWERK IN BETRIEB

Wie schon im ersten Mitteilungsblatt 2026 mitgeteilt, hat die neue Buslinie 150 den Versuchsbetrieb für drei Jahre aufgenommen. Die neue Linie führt vom Bahnhof Döttingen via Vorhard zum Kernkraftwerk Beznau.

Die Postautos verkehren von Montag bis Freitag während den Hauptverkehrszeiten im Halbstundentakt (6.15–9.15 Uhr und 15.15–18.45 Uhr). Aufgrund der Baustelle an der Aaretalstrasse kann die Haltestelle Vorhard vorerst nur in einer Fahrtrichtung bedient werden (morgens Richtung Kernkraftwerk, nachmittags/abends Richtung Bahnhof).

Weitere Informationen zum
Fahrplan finden Sie hier:



NATUR FINDET STADT – AUCH IN DÖTTINGEN

Startanlass am Mittwoch, 6. Mai 2026

Schaffen Sie naturnahe Flächen für einheimische Tiere und Pflanzen in Ihrem Garten oder auf Ihrem Balkon. Naturoasen tun auch uns Menschen gut. Sie haben eine kühlende und regulierende Wirkung auf die lokale Umgebung und erhalten unser Gemüt.

Die Gemeinde Döttingen unterstützt Sie gerne aktiv durch das Projekt «NATUR FINDET STADT». Der offizi-

elle Start findet am **Mittwoch, 6. Mai 2026**, statt. Die Bevölkerung ist herzlich eingeladen, an diesem Anlass teilzunehmen.

Treffpunkt:

18 Uhr beim Parkplatz der Schulanlage Boge

NATUR FINDET STADT – auch in Döttingen

Die Natur sucht Ihren Garten, Balkon oder Dach. Wir zeigen Ihnen, wie Sie ideale Bedingungen dafür schaffen. Lassen Sie sich von einer Naturgarten-Fachperson beraten.



naturfindetstadt.ch

Nehmen Sie an unserem Startanlass am **Mittwoch, 6. Mai 2026** teil und lassen Sie sich inspirieren. Treffpunkt um 18.00 Uhr beim Parkplatz Schulanlage Boge.



Jede Fläche zählt

Garten, Dachterrasse, Hausfassade oder Balkon. Mit einfachen Massnahmen können Sie diese Flächen so gestalten, dass sowohl Sie wie auch unsere heimischen Pflanzen und Tiere sich daran erfreuen.

Vom Anlegen eines Asthaufens über das Ansäen einer Wildblumenwiese bis hin zum Anlegen einer Trockenmauer – auf kleinen und grossen Flächen. Keine Fläche zu klein, um reich zu sein!

So könnt ihr mitmachen!

Teilnahmebedingungen

Sie besitzen eine Grünfläche in Döttingen, die Sie mit naturnahen Aufwertungsmassnahmen ergänzen möchten: Gärten, Balkone, Dachterrassen, Firmenareale, Wohnüberbauungen – alles zählt dazu.

1. Melden Sie sich unter naturfindetstadt.ch an.
2. Wählen Sie eine Massnahme für Ihre Grünfläche aus.
3. Nehmen Sie eine kostenlose, einstündige Beratung durch eine Naturgarten-Fachperson in Anspruch.
4. Setzen Sie die Massnahmen auf Ihrer Grünfläche um.
5. Teilen Sie Ihre Freude und tragen Sie die Projektidee weiter: Laden Sie Ihre Freunde, Bekannten oder Verwandten zu einem Apéro ein und zeigen Sie, wie einfach sich Platz für heimische Tiere und Pflanzen schaffen lässt. Wir schenken Ihnen dazu einen Apéro-Korb.
6. Sie erhalten ein Schild für Ihren Garten, welches Ihr Engagement würdigt.

Kontaktadressen vor Ort

Stefanie Schwere
Landschafts-Entwicklungs-Kommission Döttingen
einwohnerdienste@doettingen.ch
056 269 11 30
www.doettingen.ch/unser-dorf/natur-umwelt

Unterstützt durch:



Gemeinde
Döttingen

LandschaftsEntwicklungsKommission Döttingen freut sich auf viele interessierte Teilnehmende.

NOTVERSORGUNG – GEMEINSAM VORBEREITET SEIN

Das Bundesamt für Bevölkerungsschutz macht in seinen jüngsten Analysen Pandemie und Strommangellagen als aktuell grösste Risiken aus. Den mit Abstand grössten Schaden dürfte dagegen weiterhin ein bewaffneter Konflikt anrichten – globale Lieferketten können unterbrochen werden.

Der Notvorrat ist eine einfache Vorbereitungsmassnahme für den Krisenfall. Damit kann jeder Haushalt die eigene Versorgung mit lebenswichtigen Gütern für einige Tage sicherstellen.

Der Bevölkerung wird empfohlen, einen privaten Notvorrat für mehrere Tage anzulegen. Dazu gehören ausreichend Trinkwasser, haltbare Lebensmittel, wichtige Medikamente sowie Hygieneartikel. Auch Hilfsmittel wie Taschenlampen, Batterien, ein batteriebetriebenes Radio und eine Powerbank können im Ernstfall sehr hilfreich sein.

Neben der materiellen Vorbereitung spielt auch das richtige Verhalten eine wichtige Rolle. Informieren Sie sich über Notfalltreffpunkte in der Gemeinde und achten Sie auf offizielle Mitteilungen der Behörden. Ebenso ist nachbarschaftliche Unterstützung, insbesondere gegenüber hilfsbedürftigen Personen, von grosser Wichtigkeit.

Eine gute Vorbereitung schafft Sicherheit und hilft, im Ernstfall ruhig und besonnen zu handeln. Gemeinsam kann so die Widerstandsfähigkeit unserer Gemeinde gestärkt werden.

Unter den folgenden QR-Codes finden Sie weitere interessante Themen zur Notversorgung sowie eine Berechnungsvorlage:

Kluger Rat – Notvorrat



Notvorrats-Rechner



Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

**Immobilienvermittlung
Verkauf & Schätzungen**

www.zihlmann-immobilien.ch
info@treuhandzihlmann.ch

**Pfauengasse 2
5330 Bad Zurzach
056 267 40 40**

**Immobilien AG
ZIHLMANN**

SOMMERFEST DER SCHULE DÖTTINGEN

Mit Besichtigung neuer Kindergarten Bogen

Das Schuljahr 2025/26 neigt sich langsam dem Ende entgegen, die Sommerferien stehen vor der Tür! Höchste Zeit, noch einmal miteinander zu feiern, zu lachen und zu geniessen. Unsere fast 400 Döttinger Schulkinder freuen sich schon sehr auf das **SOMMER-**

FEST am **Dienstagnachmittag, 23. Juni 2026, zwischen 13.30 und 17 Uhr**. Ebenfalls kann der neue Kindergarten frei besichtigt werden. Die Eltern erhalten rechtzeitig nähere Angaben per Klapp.



Öffentliche Besichtigung

Die Gemeinde Döttingen nutzt den besonderen Nachmittag des Schul-Sommerfestes und lädt die Bevölkerung herzlich zur Besichtigung des neuen Kindergartens Bogen ein. 1958 wurde der Kindergarten Bogen gebaut, der Platz für zwei Klassen bot. Nun entstand ein wundervoller und zweckmässiger Sechsfach-Kindergarten.

Kommen Sie vorbei und staunen Sie über den mehr als gelungenen Neubau: **Dienstagabend, 23. Juni 2026, 17 – 18.30 Uhr**.

Der Gemeinderat, die Schulleitung und die Kindergarten-Lehrpersonen freuen sich über Ihren Besuch mit einem feinen Apéro auf der Dachterrasse bei hoffentlich tollem Wetter.

DIE SCHULE DÖTTINGEN BERICHTET...

Frühlingseinläuten

Am Donnerstagmorgen, 19. März 2026, machten sich die Kindergartenkinder vom 2. Kindergarten auf, um im Dorf spazieren zu gehen. Das war nicht einfach ein normaler Donnerstagmorgen, es war der Morgen vor dem Frühlingsbeginn. Dies bedeutete, dass zwei Klassen zusammen mit einem Leiterwagen voller «Primeli» durchs Dorf spazierten und allen Menschen, denen sie auf der Strasse begegneten ein Primeli und einen schönen Frühling wünschten oder ein Frühlingslied sangen. Das war sehr aufregend. Viele Menschen waren sehr überrascht und freuten sich riesig über diesen kleinen blumigen Gruss.

Um 10 Uhr trafen wir uns in der Aareperle um den Bewohnenden und anderen Gästen im Bistro unsere Frühlingslieder vorzusingen. Die Lieder handelten vom «Schneeglöggli», das den Frühling einläutete, den Winterschläfern, den Frühlingsblumen und der Sonne. Die Kinder ernteten viel Applaus und freudige Gesichter.



Als Dankeschön bekamen die Kinder ein Schoggigipfeli und einen feinen Sirup, den sie bei sonnigem Wetter auf der Terrasse genossen. Die letzten Primeli wurden dem Pflegeheim geschenkt um hoffentlich noch lange an diesen schönen Morgen zu erinnern.

Wir danken dem ganzen Aareperle-Team und den Bewohnenden für die herzliche Gastfreundschaft und wünschen einen schönen Frühling.



Waldbesuch

Am 27. Februar 2026 war die Klasse 1c zusammen mit der 1a und der 1b im Wald. Es war ein wundervoller, sonniger Tag und die Kinder haben den Ausflug sehr genossen.

Sie spielten zusammen, entdeckten die Natur und verbrachten eine schöne Zeit miteinander. Zum Abschluss wurde gemeinsam grilliert, was allen besonders gut gefallen hat. Es war ein gelungener Tag für alle.



Ausflug zur Buchselhalde

Die Klassen 2a und 2b waren am Mittwoch, 18. März 2026, in der «Buchselhalde» bei der ehemaligen Kiesgrube Döttingen, um Froschlaich zu beobachten. Die Tümpel in der Buchselhalde sind speziell angelegt worden, um Laubfrösche, Molche und die sehr seltene Art der Kreuzkröte zu fördern.

Zunächst trafen sich alle Kinder und Lehrpersonen im Schulhaus. Danach wanderten die beiden Klassen entlang der Schützenhausstrasse in Richtung Tegerfelden. Ein kleiner Abenteuerweg führte nach unten zum «Neuwingerte» Waldplätzchen. Im Wäldchen duftete es nach Bärlauch und Veilchen.

Nach einer kurzen Pause ging es steil den Hang

hoch zur «Buchselhalde». Bei den Tümpeln angekommen empfing uns ein freundlicher Mitarbeiter der Firma Birchmeier, Betreiberin der Kiesgrube, und erklärte uns, wo wir uns aufhalten dürfen.

Tatsächlich, in einigen Tümpeln konnte man Froschlaich und Kaulquappen beobachten. Sogar einen Molch gab es zu bestaunen. Die Freude war gross. Anschliessend wurde es Zeit fürs Znüni und Spiele.

Glücklich und zufrieden ging es danach zurück zur Schule. Im Schulzimmer durfte jedes Kind von seinen Erlebnissen berichten und dazu ein Bild malen. Vielen Dank an die Firma Birchmeier, für die Erlaubnis die Tümpel in der «Buchselhalde» zu beobachten.





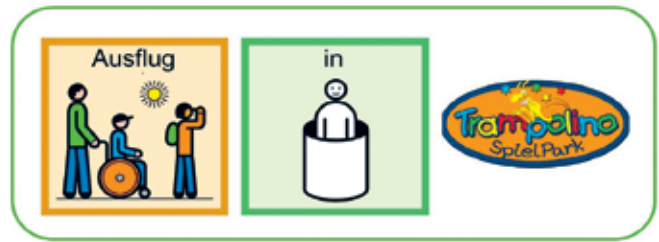
DIE HEILPÄDAGOGISCHE SCHULE BERICHTET...

Schulflug ins Trampolino

Der Besuch der HPS Döttingen im Trampolino ist ein fester Bestandteil des Jahresprogramms und hat sich über die Zeit zu einer geschätzten Tradition entwickelt. Schon lange im Voraus sprechen die Kinder voller Vorfreude über diesen besonderen Ausflug, tauschen Erinnerungen aus und zählen die Tage, bis es endlich so weit ist.

Im Trampolino selbst steht vor allem das gemeinsame Erleben im Mittelpunkt. Kinder unterschiedlichen Alters begegnen sich auf Augenhöhe, unabhängig von ihren individuellen Fähigkeiten. Es entsteht ein wertschätzendes Miteinander, in dem die Älteren Verantwortung übernehmen, den Jüngeren helfen und sie ermutigen. Diese altersübergreifenden Begegnungen stärken nicht nur das Gemeinschaftsgefühl, sondern auch das Selbstvertrauen jedes einzelnen Kindes.

Gleichzeitig bietet die Bewegungslandschaft vielfältige Möglichkeiten für grundlegende Bewegungserfahrungen. Beim Springen auf den Trampolinen, beim Klettern, Balancieren und Ausprobieren neuer Bewe-



gungsformen können die Kinder ihren Körper intensiv wahrnehmen. Sie entwickeln spielerisch ihre Koordination, verbessern ihr Gleichgewicht und erleben ihre eigenen Fortschritte mit Stolz und Freude.

Der Ausflug ins Trampolino verbindet auf besondere Weise soziales Lernen mit motorischer Entwicklung. In einer Umgebung, die zum Entdecken und Ausprobieren einlädt, wachsen die Kinder über sich hinaus – und kehren am Ende des Tages mit strahlenden Gesichtern und vielen gemeinsamen Erinnerungen zurück, die die Vorfreude auf das nächste Jahr bereits wieder wecken.

Heilpädagogische Schule Döttingen eröffnet Basisstufe

Die heilpädagogische Schule erweitert zum Schuljahr 2026/2027 ihr Angebot um eine neue Basisstufe. Diese wird im benachbarten Einfamilienhaus, dem sog. «Bugmann-Haus» untergebracht, das zuvor einer sanften Renovierung unterzogen wird, um den Bedürfnissen der Schülerinnen und Schüler sowie den rechtlichen Vorgaben gerecht zu werden.

Mit der Erweiterung entstehen jedoch keine zusätzlichen Sonderschulplätze. Stattdessen erfolgt eine

Umstrukturierung innerhalb des Kantons. Die neue Basisstufe wird durch die Auflösung einer bisherigen Klasse mit ukrainischen Schülerinnen und Schülern mit Sonderschulbedarf ermöglicht. Dadurch werden bestehende Ressourcen gezielt neu eingesetzt.

Der Kanton reagiert gemeinsam mit der Gemeinde Döttingen und der HPS Döttingen mit diesem Schritt auf veränderte Anforderungen und schafft angepasste Lernräume, ohne das Gesamtangebot auszubauen.



Termine im Mai/Juni/Juli

- | | |
|-----------|--|
| 1. 5. | Tag der Arbeit – unterrichtsfrei |
| 4.–8.5. | Klassenlager der Aufbaustufe 2 |
| 14. 5. | Auffahrt – unterrichtsfrei |
| 15. 5. | Brückentag – unterrichtsfrei |
| 25. 5. | Pfingstmontag – unterrichtsfrei |
| 4. 6. | Fronleichnam – unterrichtsfrei |
| 5. 6. | Brückentag – unterrichtsfrei |
| 8.–12.6. | Klassenlager Aufbaustufe 1 und Oberstufe 1 Waldwoche Grundstufe und Grundaufbaustufe |
| 15.–19.6. | Klassenlager Oberstufe 2 |
| 23.6. | Schülerfest |
| 03.7. | letzter Schultag vor den Sommerferien – Unterrichtsende 11 Uhr |

DIE OFFENE KINDER- UND JUGENDARBEIT BERICHTET

Kinder und Jugendförderung wirkt!

In einer Gemeinde findet durch Vereine und Jugendverbände eine wertvolle Kinder- und Jugendförderung statt. Daneben gibt es noch die offene Kinder- und Jugendarbeit, kurz OKJA. Sie zeichnet sich vor allem durch ihre Haltung und Arbeitsweise aus – weniger durch feste Programme, sondern durch Freiwilligkeit, Offenheit und Mitbestimmung. Nun ein Rückblick und eine Vorschau auf zwei Angebote der OKJA Döttingen und Klingnau. Neben verschiedenen Projekten bietet die OKJA auch einen Treffpunkt für Jugendliche an, bei dem sich Jugendliche an den Wochenenden in einem geschützten Raum, ihrem Safe Space, begegnen können.

Start für Förderprojekt «Champions – Lernen und Sport» in Döttingen

Zum ersten Mal wurde das Förderprojekt «Champions – Lernen und Sport» in der Region Döttingen–Klingnau durchgeführt – mit grossem Erfolg. Initiiert durch Champions und der OKJA Döttingen & Klingnau, finanziert durch die Laureus Stiftung, fand das Angebot bei der Primarschule Döttingen statt, wo eine geeignete Infrastruktur zur Verfügung stand (blauer Container).



Rund 60 Kinder und Jugendliche nahmen zum Start Ende Oktober 2025 teil. Unterstützt wurden sie von neun engagierten Junior Coaches aus den 8. und 9. Klassen. Neben Hausaufgabenhilfe standen Spiel, Sport und gemeinsames Lernen im Mittelpunkt. Die Schulen Döttingen und Klingnau unterstützte das Projekt aktiv, etwa durch Kommunikationsmöglichkeiten mit Eltern via KLAPP und Werbung in den Schulklassen durch die Jugendarbeitenden.

Ein besonderes Highlight war der Besuch der Laureus Botschafter Jan und Sarah van Berkel im November, bei dem Sport, Spiel und persönliche Einblicke für Begeisterung sorgten. Im Verlauf der Saison nahm die Teilnehmerzahl zwar etwas ab, gleichzeitig zeigte sich jedoch eine positive Entwicklung: Die Kinder schätzten zunehmend auch den Lernteil und berichteten von besseren schulischen Leistungen. Aufgrund der positiven Evaluation wird das Projekt fest in die Agenda der OKJA aufgenommen und findet auch kommende Saison (Oktober–April) wieder statt.





mon ami
Kinderkrippe
Rebbergstrasse 1
5312 Döttingen
+41 76 519 00 88
info@monami-kita.ch • www.monami-kita.ch

Primarkidstreffen soll ab Sommer wöchentlich stattfinden

Die OKJA nahm im vergangenen Jahr ein neues Projekt «Primarkidstreffen» für 3. bis 6. PrimarschülerInnen in ihr Angebot auf, welches bei den Kindern sehr beliebt war und rege besucht wurde. Es bietet den Kindern eine sinnvolle Freizeitgestaltung. Das Primarkidstreffen (bisher nur einmal im Monat), soll ab Sommer wöchentlich stattfinden, da sich gezeigt hat wie gross der Bedarf an Angeboten für die Jüngeren ist.

Die OKJA ist noch in der Planung, eine grosse Herausforderung sind mangelnde Personalressourcen und die Suche nach geeigneten Räumlichkeiten. Nach Abschluss der Planung werden entsprechende Informationen via KLAPP und Ausschreibung an die Schulen und Eltern kommuniziert.

Wichtig: Das Primarkidstreffen findet in Zukunft von Frühling bis Herbst statt, sobald das Projekt Champions wieder startet, pausiert das Projekt Primarkids.



Champions & Primarkidstreff sind also zwei Angebote der OKJA für PrimarschülerInnen, welche sich saisonal abwechseln.

POST DÖTTINGEN – NEUE ÖFFNUNGSZEITEN

Seit **Dienstag, 7. April 2026**, bedient die Poststelle Döttingen Sie zu den folgenden neuen Öffnungszeiten:

Montag bis Freitag	8.30 – 12 Uhr 13.30 – 18 Uhr
Samstag	8.30 – 12 Uhr



Power & Service für Ihren Garten





BLMT
Baumgartner
Landmaschinen GmbH
Tegerfelden
Rengg 1 5306 Tegerfelden Tel. 056 245 80 50
www.blmt.ch info@blmt.ch

Jetzt vorbeikommen und beraten lassen

DIE KULTURKOMMISSION PRO DÖTTINGEN BERICHTET...

Kultur im Sänneloch
Bauernhof Familie Knecht · Sännelocherstrasse 20
Döttingen



Juan Carlos Zeta Trio
Acoustic Latin Rock



Cenk
Kabarett

Samstag, 9. Mai 2026
Festwirtschaft ab 18:00 Uhr
Speckbrettli · Bauernbrot · Hamburger · Getränke · Kaffee · Kuchen

KULTUR KOMMISSION Pro Döttingen
KULTUR Nacht
Zürcher/Kantonstheater Döttingen

Kultur im Sänneloch

Im Rahmen der 11. grenzüberschreitenden Kulturnacht findet am **Samstag, 9. Mai 2026**, im Sänneloch auf dem Bauernhof der Familie Knecht ein Kulturabend mit Musik und Kabarett statt. Das Juan Carlos Zeta Trio und der Kabarettist Cenk gestalten das Programm in wechselseitigen Auftritten.

Juan Carlos Zeta verbindet pulsierende Rhythmen Lateinamerikas mit der Erdigkeit der Rockmusik. Gemeinsam mit Jorge Torres und Roland Wäger zeigt sein Trio Nähe, Groove und Dynamik und bewegt sich zwischen poetischen Balladen und treibendem Latin Rock.

Cenk stürmt nicht laut auf die Bühne, sondern zieht das Publikum mit ruhigen Worten in seinen Bann. Seine Geschichten sind schräg, überraschend und vertraut zugleich und zeigen einen Komiker mit Herz und Verstand.

Die Festwirtschaft ist ab 18 Uhr geöffnet. Der Eintritt ist frei.



Mach mit beim 2. KulturHäppli!

Döttingen feiert seine Vielfalt mit Menschen aus über 60 Nationen und lädt zu einer kulinarischen und kulturellen Entdeckungsreise ein.

Beim 2. KulturHäppli am **Samstag, 6. Juni 2026**, gibt es Fingerfood aus aller Welt, zubereitet von engagierten Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohnern. Die Speisen werden von Hand und ohne Besteck gegessen und kostenlos angeboten. Dazu gibt es erfrischende Getränke sowie ein Rahmenprogramm mit musikalischen Beiträgen, Tanzaufführung und Kinderschminken.

Damit der Anlass ein echtes Erlebnis wird, werden kochfreudige Menschen aus Döttingen gesucht, die ihre selbstgemachten Spezialitäten beisteuern und so zu einem vielfältigen Fingerfoodbuffet beitragen. Besonders willkommen sind Gerichte aus verschiedenen Ländern und Kulturen. Die etwa 20 bis 25 Portionen können direkt vor dem Anlass abgegeben werden.

Anmeldungen sind weiterhin möglich unter www.prodoettingen.ch oder bei einem Mitglied der Kulturkommission Pro Döttingen.

2. KulturHäppli



Döttingen feiert seine Vielfalt mit Menschen aus über 60 Nationen

Samstag, 6. Juni 2026
11 – 14 Uhr

Pausenplatz Schule Bogen
Döttingen

Fingerfood aus aller Welt,
Musik und Begegnungen

Mitmachen?
Wir suchen
kulinarische Beiträge!

Infos & Anmeldung auf
prodoettingen.ch



KLIMA SCHÜTZEN IM ALLTAG – MOBILITÄT UND VERKEHR

Die Auswirkungen des Klimawandels gehen uns alle an, und jede Person kann durch ihr eigenes Handeln einen positiven Beitrag zum Schutz der Umwelt leisten. Dabei sollte man sich bewusst machen, dass selbst kleine Veränderungen im täglichen Leben eine grosse Wirkung entfalten können.

Autofahrten reduzieren

Der Verkehrssektor ist ein bedeutender Verursacher von CO₂-Emissionen. Durch die Reduzierung von Autofahrten können wir aktiv zum Klimaschutz beitragen.

- Fahrrad nutzen: Für kurze Strecken ist das Fahrrad eine umweltfreundliche und gesunde Alternative.
- Öffentliche Verkehrsmittel: Nutzen Sie Busse und Bahnen, um den Individualverkehr zu reduzieren.

Fahrgemeinschaften bilden

Das Bilden von Fahrgemeinschaften kann den CO₂-Ausstoss erheblich verringern.

- Kollegen ansprechen: Fragen Sie Kollegen nach Fahrgemeinschaften, um gemeinsam zur Arbeit zu fahren.
- Carsharing: Nutzen Sie Carsharing-Modelle, um ein Auto nur bei Bedarf zu verwenden.

Flugreisen minimieren

Flugreisen sind eine der klimaschädlichsten Fortbewegungsarten. Überlegen Sie, ob Reisen auch ohne Flugzeug möglich sind.

- Zugreisen: Viele europäische Städte sind gut mit dem Zug erreichbar und bieten eine umweltfreundliche Alternative.
- Kurzstreckenflüge vermeiden: Setzen Sie auf alternative Verkehrsmittel, wenn Sie innerhalb Deutschlands reisen.

Jeder Einzelne hat die Möglichkeit, aktiv zum Klimaschutz beizutragen. Durch bewusste Entscheidungen im Alltag, die Reduzierung des eigenen CO₂-Fussabdrucks und das Engagement in der Gemeinschaft können wir gemeinsam einen Unterschied machen. Es ist



an der Zeit, Verantwortung zu übernehmen und aktiv für eine nachhaltige Zukunft zu kämpfen. Machen Sie den ersten Schritt und inspirieren Sie auch andere, es Ihnen gleichzutun.

Weitere Informationen zum
Thema Mobilität und Verkehr:

Energieschweiz



Klimaschutz-Blog



Döttingen
zwischen Aare und Reben

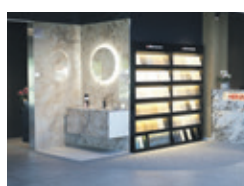
Energiekommission Döttingen



PROKERAMIK

Platten und Parkett? – **Haben wir!**
Verlegen? – **Können wir!**

**Handwerker mit Sinn für praktikable Lösungen.
Moderner Showroom mit 3D-Visualisierung.**



Prokeramik AG | Vorhard 10 | 5312 Döttingen | prokeramikag.ch

KULINARISCHE WEINWANDERUNG ZURZIBIET 2026

Samstag, 27. Juni 2026 – in Döttingen/Klingnau

Tauchen Sie ein in die fantastische Welt der Zurzibiet-Weine. Zwischen abwechslungsreichen Etappen mitten durch die saftigen Rebberge erwarten Sie erlesene, einheimische Weine, die Ihnen von den Winzer:innen persönlich vorgestellt und serviert werden. Während der Wanderung erhalten Sie viele spannende Informationen rund um das Winzerhandwerk und die Zurzibiet Weinregion – vermittelt durch einheimische Produzent:innen und Weinkenner:innen. Es erwarten Sie ungezwungene Gespräche mit den lokalen Weinproduzent:innen und gemütliches Beisammensein.



- Start:** Schulhaus Bogen, Döttingen: Weingut Mühlebach Willkommen mit Apéro und Kleinigkeit
- Posten 1:** Bei Felix Knecht, Döttingen: Weinbau Rolf und Tanja Knecht Spargel-Melonensalat mit Rohschinken
Vegetarisch: Spargel-Melonensalat mit Granatapfel
- Posten 2:** Probstberg, Klingnau: Weinbaugenossenschaft Döttingen Rübli-Ingwer-Kokossuppe
- Posten 3:** Sprützhüsli Rebbergweg, Klingnau: Weingut zum Sternen Zitronen-Thymianrisotto
- Posten 4:** Schwändiweg, Klingnau: Weinhof Nyffenegger Kalbsschulterbraten auf Ratatouille mit Kräuterjus
Vegetarisch: Gebratenes Gemüse auf Ratatouille mit Kräuterjus
- Posten 5:** Schloss, Klingnau: Weinbaugenossenschaft Klingnau Zitronencake mit Schokoladenmousse
- Ausklang:** Schloss, Klingnau: betrieben durch Weinbauverein Tegerfelden und Umgebung Musik und Festwirtschaft

Der Ausklang mit Musik und Festwirtschaft im Schloss Klingnau rundet die kulinarische Weinwanderung ab. Die Festwirtschaft ist öffentlich und darf auch ohne Teilnahme an der Wanderung besucht werden. Unter www.kulinarischeweinwanderung.ch finden Sie alle weiteren Informationen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung.

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen**

mittler Getränke

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56
info@mittlerag.ch

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr



thut
elektro
ag

passion für strom.

Energiegeladen in die Zukunft!

Lehrstellen 2027

**Kundenkontakt, Technik und
präzises Arbeiten** – das passt zu dir?

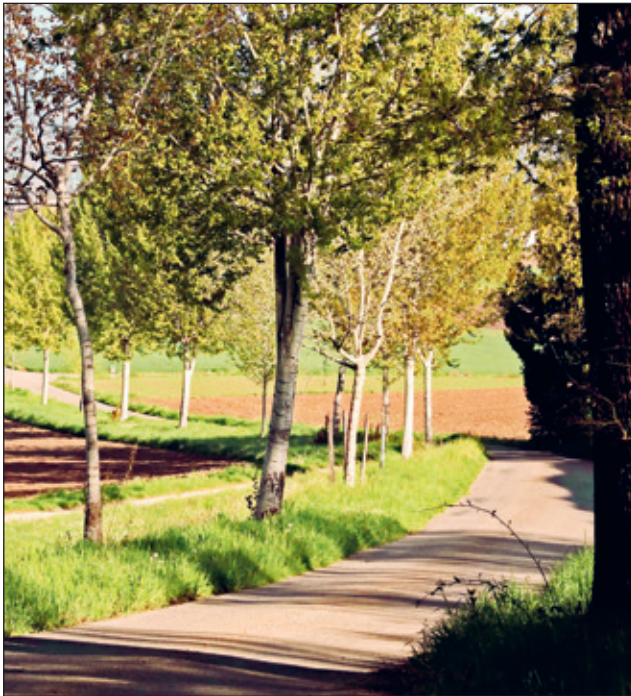
Dann **starte deine Lehre als
Elektroinstallateur:in EFZ** bei uns!

Karriere mit Spannung -
jetzt QR-Code scannen!



Klingnau | Schinznach | Endingen
056 269 20 20 | thut-elektro.ch

TITELBILD NR. 2 – 2026



Riedhalde

CHNOPFHÖCK

KRABBELGRUPPE

DATEN
2025/
2026

spielen, lachen, Kontakte
Knüpfen für Kinder von
0 bis 4 Jahren und ihre
Bezugspersonen
(ältere Geschwister sind auch
herzlich willkommen)

Jeweils
Dienstags
15 bis 17 Uhr
im
Delta/Aula
(EG)
der Kath.
Kirche
Döttingen

26.8.25
23.9.25
21.10.25
04.+ 18.11.25
02.12.25
(Advents-
Basteln mit
Anmeldung)
13.+ 27.1.26
17.2.26

3.+ 17.3.26
31.3.26
(Osterbasteln
mit Anmeldung)
28.4.26
26.5.26
30.6.26

Sommerpause

Mehr Infos und
Anmeldung QR
Code

Wir freuen uns
auf Euch!
Niki & Kimberly

Wir suchen
zusätzliche
Leiter/-innen
Meldet Euch
doch bei uns!



LEBEN MIT
AUSSICHT.
WOHNEN
AM WASSER.



MÜLIGASSE
Döttingen

Wo Natur und Wasser den Alltag prägen, entstehen an der Müligasse in Döttingen moderne Eigentums- und Mietwohnungen für höchste Lebensqualität.

Jetzt entdecken:



mueligasse-doettingen.ch

BIRCHMEIER

SUCHTBERATUNG AGS, DÖTTINGEN

- Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- Ambulante Begleitung
- Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- Krisenintervention

Adresse

Telefon

Website

E-Mail

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen

056 245 68 77

www.suchtberatung-ags.ch

doettingen@suchtberatung-ags.ch

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot

- Einzelpersonen in Krisensituationen
- Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtskonflikten
- Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

Adresse

Telefon

Websites

E-Mail

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach

056 265 10 70 / Fax: 056 265 10 74

www.jefb.ch / www.gsbz.ch

familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit

Montag bis Freitag

8.30 – 11.30 Uhr

MÜTTER-VÄTER-BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden **2. und 4. Montag** des Monats im Altersheim Aareperle, im Turnsaal, in Döttingen, statt.

Montag, 11. Mai 2026

15–16 Uhr

Montag, 25. Mai 2026 *geschlossen (Pfingstmontag)*

Montag, 8. Juni 2026

15–16 Uhr

Montag, 22. Juni 2026

mit Voranmeldung

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstelle gemäss den folgenden Angaben.

Telefonisches Beratungsangebot

056 245 42 40

Anfragen per E-Mail: info@mvpbzurzach.ch

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

Postadresse

Telefon

Website

E-Mail

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau

Postfach, 5001 Aarau

0848 40 80 80

www.info-ag.ch

beratung@info-ag.ch



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2026 in Döttingen
25.06.2026 | 15.10.2026 | 03.12.2026

Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet jeweils donnerstags von 18–19 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18 Uhr an der Auskunftsstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.



Ihr Farb-Profi, seit 1963

Malerei Mattenberger
5465 Mellikon

malerei@mattenberger.biz

Telefon Mellikon 056 243 14 40

Telefon Döttingen 056 245 95 40

herein spaziert.

wir stehen auf persönliche gespräche – in digitalen zeiten umso mehr... an einem tisch, mit einem echten gegenüber anzustossen ist genau unser ding! kommt auf ein glas vorbei und deckt euch ein.

weinverkauf in unserer trotte
fr. 17 – 19 Uhr | sa. 9.30 – 11 Uhr | mittags geschlossen
– auch spontan möglich, denn eigentlich springt einer von uns immer im oder um das haus herum.

weinbaugenossenschaft döttingen
chilbert 11 | 5312 döttingen
+ 41 56 245 27 40
doettingerweine.ch

Döttingen

MAI 2026

- | | | | |
|--------|--|---------|---|
| 01. Fr | Schwimmbad: Eröffnung der Badesaison 2026* | 10. So | Cevi-Jungschar: Muttertagsbrunch |
| 01. Fr | Weinhof Nyffenegger: Frühling-Weindegustation, 11–17 Uhr, im Sänneloch | 11. Mo | Mütter-Väter-Beratung , offen von 15–16 Uhr* |
| 01. Fr | Aareperle: Frühlingsbar, 16–18 Uhr, Terrasse Aareperle | 13. Mi | Kehrichtabfuhr (Donnerstag ist Auffahrt) |
| 01. Do | Weinbaugenossenschaft Döttingen: Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 18–22 Uhr | 13. Mi | Aareperle: Valentinos buntes Zirkusprogramm, 14–15 Uhr, Mehrzweckraum Aareperle |
| 02. Sa | Altpapiersammlung | 13. Mi | STV Döttingen: UBS-Kids Cup |
| 02. Sa | Verein Ehemalige Jungwacht Blauring Döttingen: Vereinsausflug | 14. Do | Frauenriege: Auffahrtsbummel |
| 02. Sa | Weinhof Nyffenegger: Frühling-Weindegustation, 11–17 Uhr, im Sänneloch | 19. Di | Aareperle: Schuhpräsentation- Schuhverkauf- P. Schibler, 14–16 Uhr, Mehrzweckraum Aareperle |
| 02. Fr | Weinbaugenossenschaft Döttingen: Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 17–22 Uhr | 19. Di | Frauenbundreise: Reise zum Wallfahrtsort Mariastein, Abfahrt 7.30 – Rückkehr ca. 19 Uhr – Bahnhof Döttingen (Anmeldung erforderlich) |
| 02. Fr | FC Döttingen: Top Club 54 Anlass | 21. Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen , Rest. Blume, Döttingen |
| 03. So | Weinhof Nyffenegger: Frühling-Weindegustation, 11–17 Uhr, im Sänneloch | 21. Do | Aareperle: Frühlingsbar, 16–18 Uhr, Terrasse Aareperle |
| 03. Sa | Weinbaugenossenschaft Döttingen: Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 12–15 Uhr | 22. Fr | Kath. Kirche Döttingen: Wort und Musik 19–20 Uhr im St. Johannes Ev. |
| 04. Mo | Aareperle: Claudio de Bartolo, 14.30–15.30 Uhr | 25. Mo | Mütter-Väter-Beratung fällt aus! / Pfingstmontag* |
| 06. Mi | LEK Kommission: «NATUR FINDET STADT» | 26. Di | Grüngutabfuhr (Montag ist Pfingstmontag) |
| 07. Do | Schule Döttingen: Besuchstag | 26. Di | Chnopfhöck-Krabbelgruppe , 15–17 Uhr, im delta/aula der kath. Kirche Döttingen* |
| 08. Fr | KiTa Chnopftruckli: Mutter/Vatertags-geschenke basteln, 14.30–18 Uhr | 27. Mi | Regionalbibliothek Klingnau: Buchstart, 09.30–10 Uhr, in Klingnau |
| 08. Fr | SG Döttingen: 1. Obligatorische Übung, 18–20 Uhr, Schiessanlage Grütt, Zurzach | 29. Fr. | Regionalbibliothek Klingnau: Gschichte-Chischte-Zyt mit em Zwerg Kasimir, 17–17.30 Uhr |
| 09. Sa | Verein Kulturnacht: 11. grenzüberschreitende Kulturnacht | 30. Sa | Monta Na Cabra Verein: Motortreff Döttingen 2026 |
| 09. Sa | Kulturkommission Pro Döttingen: Kultur im Sänneloch mit Juan Carlos Zeta Trio und CenK, Sännelocherstrasse 20, 19 Uhr (Festwirtschaft ab 18 Uhr)* | | |
| 09. Sa | Hochrheinisches Kammerorchester: Orchesterkonzert mit Solistin am Kontrabass, 20 Uhr, Kirche St. Johannes in Döttingen | | |

JUNI 2026

- | | |
|---|---|
| 03. Mi Kehrichtabfuhr (Donnerstag ist Fronleichnam) | 13. So FC Döttingen: Saisonabschluss Junioren |
| 06. Sa Kulturkommission Pro Döttingen:
Kulturhäppli, 11–14 Uhr Pausenplatz
Schule Boge Döttingen* | 18. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen , Rest.
Blume, Döttingen |
| 08. Mo Mütter-Väter-Beratung , offen von 15–16 Uhr* | 19. Fr Kath. Kirche Döttingen: Wort und Musik
19–20 Uhr im St. Johannes Ev. |
| 09. Di Frauenbund: Kräuterkochkurs in Mandach,
18 Uhr – Parkplatz Schule
(Anmeldung erforderlich) | 22. Mo Mütter-Väter-Beratung
(nur mit Voranmeldung)* |
| 10. Mi Einwohnergemeindeversammlung
Turnhalle Boge, 20 Uhr | 23. Di Schule Döttingen: Schülerfest ab 13.30 Uhr* |
| 11. Do Kath. Kirche Döttingen: Info-Abend
Religionsunterricht 6.–8. Klasse,
von 19.30–21 Uhr im delta Aula | 25. Do Unentgeltliche Rechtsauskunft , 18–19 Uhr,
Gemeindehaus* |
| 12. Fr Ortsbürgergemeindeversammlung
Waldhaus Gänter, 20 Uhr | 26. Fr Regionalbibliothek Klingnau: Gschichte-
Chischte-Zyt mit em Zwerg Kasimir,
17–17.30 Uhr |
| 13. So Abstimmung/Wahlen | 30. Di Chnopfhöck–Krabbelgruppe , 15–17 Uhr
im delta/aula der kath. Kirche Döttingen* |

JULI 2026

- | | |
|---|---|
| 02. Fr SG Döttingen: 2. Obligatorische Übung,
18–20 Uhr, Schiessanlage Grütt, Zurzach | 13. Mo Mütter-Väter-Beratung , offen von 15–16 Uhr* |
| 03. Fr Eingabeschluss fürs Budget 2027
der Gemeinde Döttingen | 15. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 04. 07.– Schule: Sommerferien
09. 08. | 22. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 05.–18. JuBla Döttingen: Sommerlager | 23. Do Pro Senectute-Mittagstischtreffen ,
Aareperle, Döttingen |
| 08. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* | 27. Mo Mütter-Väter-Beratung
(nur mit Voranmeldung)* |
| | 29. Mi Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |

Zu den mit * bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft! Weitere Informationen unter www.doettingen.ch, Veranstaltungen.